

相同体裁中作者与读者关系的意识的培养： 谈中国高校英语写作教学中一个值得注意的方面

长治学院英语系 郭佳*

摘要：在中国高校英语写作中，学生倾向于写长句、用难词，而不考虑其文章的读者是谁，写作的目的何在。本文以体裁写作教学法为理论指导，结合中国大学生英语学习者现存的问题，提出了培养学生在相同体裁文体写作中作者与读者的意识的一系列建议。

关键词：读者与作者关系 意识培养 体裁写作教学法 写作以故事为基础的作文

由于受应试教育的影响，在中国高校英语写作中，学生倾向于使用冗长的句子和偏僻的词汇，希望借此展示自己的语言功底，并能通过相应的考试。然而，写作中应该注意的一个问题，即写文章的目的何在、文章的读者是何许人等等，却未能引起学生的注意。关于不同体裁文章的语言特点，学生一般情况下能够给予一定的注意，比如科技文章中常用被动句，记叙文中常用描述性词汇等等，但另一方面，学生对于相同体裁的文章中的语言特点却往往不够重视，甚至忽略了其存在。因此，本文将重点就这一问题展开讨论，探讨如何培养学生的作者与读者的关系的意识，使学生写作时能有的放矢，希望对中国高校英语写作教学有所裨益。

1. 理论指导

自二十世纪八十年代以来，体裁教学法开始出现并逐步被推广。Swales 认为体裁是“……一系列具有交际目的的交际活动”（1990：58）。在语言学领域中，尤其在读写教育中，体裁指由一社会群体所产生的、用于诸如娱乐、劝说、教授、告知等特殊目的的文本（包括书面或口语）。Halliday 指出，从体裁的角度来看，人们写作时应满足不同语境中的不同的目的（1994）。所以，作者的选择往往取决于语境，为社会活动中的变量所驱动，受作者与读者的关系以及他们之间的互动所影响。因此，教师应引导学生应用所学的语言知识有意识地理解体裁，并能在语境中构建意义。这正是体裁教学法的目的所在（Hyland，2003）。

Johnson 早在 1983 年就指出写作包括很多的语言知识和技能，但其中一个重要的方面就是要选择适当的内容和语言来完成交际任务。因此，在写作中充分考虑到读者的因素，选择适当的语言表达作者的思想，对于学习外语的学生来说是非常重要的。

2. 教学方法的建议

笔者在近几年的教学实践中以体裁教学法理论为指导，结合学生所存在的问题，采取了一系列方法培养学生的作者与读者关系的意识。

2.1 运用混淆了作者和读者关系的范文

在这类活动中，教师发给学生一些专为教学目的设计的混淆了作者与读者关系的范文，以吸引学生对这一问题的注意。例如，一篇是外出度假时写给邻居的信，一篇是商家写给顾客的信。写给邻居的信运用了长句、难词，非常正式，而写给顾客的信却充斥着大量的俗语、短句，看上去非常随便。课堂任务是要

* 郭佳，硕士，长治学院英语系副教授；研究方向：二语习得，课堂教学，教师教育；通讯地址：山西省长治市长治学院英语系，邮编：046011；电话：0355-2119930；E-mail: guojia36@yahoo.com.cn.

求学生判断两篇文章的问题所在，这种任务的设计是为了吸引学生对相同体裁、不同读者的文章的语言特点的注意。选择书信体裁进行练习是由于这种体裁在读者与作者关系方面具有明显的特点。

2.2 通过阅读获得足够的语言输入

一直以来，阅读被认为是获取充足的语言输入并在写作中产生令人满意的语言输出的有效的学习方法（Brucer, 1993）。教师可选择不同杂志或期刊中的相同体裁的文章作为范文，如选择学术期刊上的论文和大众杂志上的科普性文章，让学生就其语言特点和作者与读者的关系展开讨论和分析，从而使他们了解作为作者应如何以适当的语言来满足不同的读者的要求。课堂活动可采用多种形式，如个人阅读和小组讨论相结合等等。通过这种任务，学生的作者与读者的关系的意识会进一步得到加强，并且，他们的分析能力也进一步提高。

2.3 通过故事写作短文

为了让学生在有限的课堂时间内将注意力集中在与作者和读者的关系密切相关的语言特点上，而不被其他的因素如文章内容等分散注意力，教师可采用家喻户晓的故事作为学生作文的内容和基础。例如，笔者曾以灰姑娘的故事为基础，要求学生以《灰姑娘》中的人物为读者写一篇短文。具体任务如下：以继母的口吻写一封信给其他任何一位人物，劝王子娶自己的一位女儿为妻。要求学生注意收信人的身份、地位、所受教育、与写信人的亲疏关系等等，并提醒学生所使用的语言的特点。由于课堂时间有限，作文课在小组内进行，要求他们在课后个人写完终稿，并发表在校园网上以飨读者。

上述各种任务具有以下益处：

首先，阅读和讨论有助于对文章的深刻理解。学生不仅要理解文章的意义，更要分析文章的语言特点，了解这些语言特点如何满足特定的读者群的要求。

其次，写作以故事为背景的作文使全班学生解决相同的交际任务。学生不仅对其他同学写什么感兴趣，更被他们如何写所吸引。学生急于知道困扰自己的问题别人是如何解决的。

第三，这种写作任务使得小组的合作学习更为可行。当然，小组学习时偶尔协作有它自身的益处，如，它可以刺激学生的好奇心，给学生充分的空间创作自己想写的内容。然而，Silva（1990）指出自由写作练习在合作学习时常常效果不佳，因为能够合作进行创作性写作的小组非常罕见。因此，给予一定的写作框架使得学生在选择词汇和句法等方面具有了一定的共同性，因而使得合作学习成为可行性学习。

第四，这种写作任务使得学生认识到文章的选词造句在很大程度上取决于文章的写作目的和读者群，从而加强了这方面的意识培养。

3. 结 论

对于中国高校的外语学习者来说写作是一种必要的语言技能，学会为特定的读者群写作尤为重要。它能帮助学生了解写作的意义所在，把它当作真实的交际任务来完成，这对于学生真正使用写作，无论是出于工作需要还是个人爱好，都具有实际的指导意义。然而，上述教学任务的确切效果如何，还有待于进一步考证。当然，这并非本文的中心所在。

参考文献：

1. Brucer, J. T.. *Schools for Thought: A Science of Learning in the Classroom*. Cambridge, MA: MIT Press. 1993.
2. Halliday, M. A. K.. *An Introduction to Functional Grammar* (second edition). London: Edward Arnold. 1994.
3. Hylland, K. *Genre-based Pedagogies: A Social Response to Process*. *Journal of Second Language Writing* 2003,12(1): 17-29.
4. Johnson, K. *Communicative Writing Practice*. In A. Freedman, I. Pringle and J. Yalden (eds.). *Learning to Write: First Language/Second Language*. London: Longman Group Limited. 1983: 247-257.
5. Silva, T.. *Second Language Composition Instruction: Developments, Issues, and Directions in ESL*. In B. Kroll (ed.). *Second Language Writing: Research Insights for the Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press. 1990: 11-23.
6. Swales, J.. *Genre Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press. 1990.

（责任编辑：程建山、左燕红、周 化）